



Hajnówka, dnia 25 marca 2026 r.

Burmistrz Miasta Hajnówka

BRM.0003.27.2026

**Pan
Marcin Bołtryk
Przewodniczący Rady
Miasta Hajnówka**

W odpowiedzi na interpelację Radnego Rady Miasta Hajnówka, Pana Macieja Borkowskiego z dnia 13 marca br., przedstawiam poniższe wyjaśnienia.

Zagadnienie trwałości zostało opisane w art 4.15 pkt 2 Regulacji w sprawie wdrażania Drugiej Edycji Szwajcarskiej Pomocy Finansowej dla wybranych państw członkowskich Unii Europejskiej w celu zmniejszenia różnic społeczno-gospodarczych w obrębie Unii Europejskiej. Poniżej oryginalne brzmienie i tłumaczenie:

4.15 Post-completion obligations and ownership of assets

1. Unless otherwise agreed upon in the Support Measure Agreement, the NCU shall ensure that equipment, installations or buildings financed by the Contribution, during the implementation of a Support Measure and for a period of at least five years after completion of the Project or Programme Component,

- a) are operated and used according to the objectives of the Support Measure;
- b) are properly insured against losses such as fire, theft or other normally insurable incidents; and
- c) are properly maintained by setting aside enough resources for this purpose.

4.15 Obowiązki po zakończeniu budowy i własność aktywów

1. O ile nie uzgodniono inaczej w Umowie o Środkach Wsparcia, NCU zapewnia, że sprzęt, instalacje lub budynki finansowane ze Wkładu, w trakcie wdrażania Środka Wsparcia i przez okres co najmniej pięciu lat po zakończeniu Projektu lub Komponentu Programu,

- a) są eksploatowane i użytkowane zgodnie z celami Środka Wsparcia;
- b) są odpowiednio ubezpieczone od strat, takich jak pożar, kradzież lub inne zdarzenia podlegające standardowemu ubezpieczeniu; oraz
- c) są odpowiednio utrzymywane poprzez przeznaczenie na ten cel wystarczających środków.

Strona szwajcarska nie definiuje szczegółowo środków, które mają zapewnić utrzymanie funkcjonowania wytworzonej infrastruktury.

Miasto Hajnówka planuje przeznaczyć na utrzymanie celów projektu środki pochodzące z budżetu miasta oraz pozyskiwać inne środki, w tym z budżetu państwa, funduszy celowych oraz środków pochodzących ze źródeł zewnętrznych (w tym programy UE).

**Burmistrz
Ireneusz Roman Kiendyś**